

ФОКУС, СЕКРЕТ, ТРЮИЗМ, ЭЛЕМЕНТ, их вероятная этимология (FOCUS, SECRET, TRUISM, ELEMENT, their probable etymology)

Александр Иванович Сомсиков (Alexander Ivanovich Somsikov)

Abstract. The probable etymology of the words specified in heading is considered.

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология слов, указанных в заголовке.

Сначала, конечно, «научная» этимология.

Происхождение слова фокус

Фокус.? Немецкое — *Fokus*. Латинское — *focus* (домашний очаг). Слово «фокус» в значениях «точка, в которой фотографируемый предмет может получиться на снимке наиболее четким» и «центр» пришло в русский язык из латинского посредством, вероятно, немецкого в начале XVIII в. **Производные:** фокусный, фокусировать.

Фокус.? Немецкое — *Hokusrokus* (фокусы). Голландское *hocus-rosus*. Английское — *hocus-rosus* (надувательство). Существительное «фокус» в значении «трюк, основанный на проворстве и обмане зрения» попало в русский язык в первой половине XIX в. из английского через голландский и немецкий. История происхождения английского «*hocus-rosus*» до сих пор является неясной. Вероятно, это вымышленное собственное имя. **Производное:** фокусник.

Происхождение слова [фокус](#) в [этимологическом словаре Семёнова А. В.](#)

Фо́кус. Тут нужно тщательно отделить друг от друга два однозвучных слова. «Фокус-1» — спокойный научный термин. У него несколько значений — «оптическая точка пересечения лучей», «особая точка геометрических кривых», «очаг воспалительного процесса» и пр. Все они исходят из латинского «*focus*» — «очаг».

А вот второе, более распространенное «фокус» — «ловкий трюк, связанный с обманом зрителей», — имеет куда более своеобразную историю. Средневековые циркачи, показывая свои номера с превращениями, выкликали в самый таинственный миг «волшебные» слова: «Фокус-покус!». Они безбожно передразнивали таким образом католических священников. Во время мессы (богослужения) священники, по учению церкви, ежедневно совершали «чудо», будто бы превращая в алтаре вино в кровь, а хлеб — в тело погибшего за человечество Иисуса Христа. При этом они громко

возглашали таинственные латинские слова: «Хóк эст кóрпус мéум», что значит: «Вот тело мое». В этот самый момент и совершалось «чудо».

Народные фигляры и скоморохи не верили ни в какие чудеса, но для пущей убедительности копировали заклинания священников — конечно, не в точности (это привело бы их на костер), а в переделке... Из «хок эст корпус» они сделали: «фокус-покус!» Честь и слава этимологам: они оказались проницательней средневековых инквизиторов и разгадали тайну древних актеров.

Происхождение слова *фокус* в [этимологическом словаре Успенского Л. В.](#)

фо́кус I, физ., уже у Петра I; см. Смирнов 311. Через нем. *Fokus* — то же из лат. *focus* «очаг».

фо́кус II, фо́кусник. Из нем. *Nookus Rokus* «фокус» (Гёте), откуда также фо́кус-по́кус (нач. XIX в.; см. Бродский, Евг. Онегин 132); см. Горяев, Доп. 51; Савинов, РФВ 21, 40; Бодуэн де Куртенэ у Даля 4, 1146.

Происхождение слова *фокус* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Фо́кус (точка пересечения лучей). Заимств. в Петровскую эпоху из нем. яз., где *Fokus* < лат. *focus* «фокус» < «очаг, огонь».

Фо́кус (трюк). Искон. Сокращение фокус-покус < нем. «парного сложения» *Nookus Rokus* «фокус». Ср. фигли-мигли.

Происхождение слова *фокус* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. Итак, ФОКУС по-латыни – просто ОЧАГ. И вся этимология. Но это лишь *значение*, а не *происхождение*, то есть этимология. Если это заимствование, то есть его этимология нерусская, то ее нужно искать, теперь уже в другом языке. Что для этимолога, даже знающего чужой язык как НЕРОДНОЙ, задача невыполнимая. Поэтому этимология слова ФОКУС *отсутствует*. И мы возвращаемся в русский язык.

Предлагаемая этимология

По-русски ФОКУС=ФО+КУС может быть небольшим искажением выражения ВО+КУС в значении ВОТ+КУСОК или ВОТ+КУСАЙ. Что соответствует выражениям «Накось – ВЫКУСИ» или же «близок локоть, а не УКУСИШЬ». Здесь слово ВЫКУСИ или УКУСИ, ВКУСИ, вероятно, прямо и означает ФОКУС. Поэтому наряду с выражением «РАЗГАДАТЬ ФОКУС» существует и выражение с тем же значением «РАСКУСИТЬ, в чем тут СЕКРЕТ». Посмотрим также этимологию слова СЕКРЕТ.

Происхождение слова секрет

Секрét. Заимствование из *французского*, где *secret* восходит к *латинскому secretus* — «отдельный» от глагола *secernere* — «отделять».

Происхождение слова *секрет* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

Комментарий. Итак, по-латыни СЕКРЕТ это СЭКЭРНЭРЭ – отделять. По-видимому, из *русского* слова СЕКИРА в значении ОТСЕКАТЬ. Это псевдолатинская «этимология», ложная, разумеется.

Секрёт. Из латинского «сэкрэтус» — «тайный». В быту мы встречаемся только с этим одним его значением — «тайна». В языке науки живет и второе — вещество, которое выделяют железы организма. Оно могло появиться потому, что латинское «сэкрэтус» имеет еще одно значение: «отделённый», «выделенный».

Происхождение слова *секрет* в [этимологическом словаре Успенского Л. В.](#)

Комментарий. По-видимому, *тайный* это дополнительное значение, исходное же по-прежнему – ОТСЕЧЕННЫЙ.

секрёт род. п. -а, начиная с Петра I (Смирнов 273). Возм., через посредство польск. *sekret* (Христиани 19; Смирнов, там же) или из франц. *secret* от лат. *sēcrētus* «отделенный; скрытый; тайна».

Происхождение слова *секрет* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. Все то же самое – латинское из *русского* СЕКИРА, СЕЧЬ, ОТСЕКАТЬ.

Секрёт. Заимств. в Петровскую эпоху из польск. яз., где *sekret* < франц. *secret*, Передающего лат. *secretum* «тайна, секрет» (от *secretus* «отдельный, скрытый, тайный»). См. *секта, сечь*.

Происхождение слова *секрет* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Предлагаемая этимология

Слово СЕКРЕТ, является высказыванием, составленным из трёх значащих слов, используемых в слитном виде и в сокращении. СЕКРЕТ=СЕ+КР(ыть)+ЕТ(о), в значении – то, что СОКРЫТО, невидимо, спрятано. Латинская этимология не понадобилась.

Посмотрим также слова ТРЮК и ТРЮИЗМ.

Происхождение слова трюк

Через англ. *trick* «фокус, трюк, ловкий прием». Из ст.-франц. *trique* от народнолат. **triccāre* (см. Хольтхаузен 209).

Происхождение слова *трюк* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. ТРЮК – непонятно, зато ТРИК или *ТРИККАРЕ – «вполне понятно». Это ложное объяснение.

Предлагаемая этимология

Предварительное предположение. Слово ТРЮК=ТРЮ+К может быть сокращением КАКОЙ или КАКОЙ-ТО ТРЮ. Остается выяснить значение части

ТРЮ. Для этого посмотрим другое слово, также содержащее эту часть – ТРЮИЗМ.

ТРЮИЗМ

Происходит от английского truism «true — верный, истинный» или от французского truisme.

Этимология слова трюизм

ru.wiktionary.org»трюизм

Комментарий. Понятно, что здесь предлагается только значение, а не этимология. Она остается неизвестной.

Предлагаемая этимология

Мы уже знаем, что слово ИЗМ это сокращение «И ЗМЕЙ», то есть означает некий соблазн <http://viXra.org/pdf/2003.0370v1.pdf> . Теперь остается выяснить первую часть – ТРЮ слова ТРЮ+ИЗМ.

По-русски обсуждение какого-либо вопроса или неясности может называться словом ПЕРЕТЕРЕТЬ. Вместо ОБСУДИТЬ и ОБСУЖДЕНИЕ могут говорить «Это нужно ПЕРЕТЕРЕТЬ» или «устроить ТЁРКУ».

А как это выразить в изъявительном наклонении первого лица единственного числа? – Я ТРУ. Понятно, что ТРЮ это небольшое искажение *русского* слова, попавшего в иностранные языки. Точный смысл слова ТРЮИЗМ – приемлемое решение какого-то вопроса. Как-то так.

Отсюда и ТРЮК – успешное выполнение сложного элемента.

Посмотрим также и ЭЛЕМЕНТ.

Происхождение слова элемент

Элемент. Немецкое — Element (начало). Французское — element (составная часть). Английское — element (то же). Латинское — elementum (первоначало, первичная материя, начало, возникновение), elementarius (начальный, начинающий учиться). В русском языке слово употребляется с начала XVIII в. Пришло из латинского языка, вероятно, через немецкий. Означает «составную часть чего-либо». Как термин употребляется в химии, где означает: «простое вещество, не разложенное на составные части». Это слово с давнего времени широко распространено в западноевропейских языках. Первоисточник же — латинское слово, происхождение которого не установлено. Производные: элементный, элементарный.

Происхождение слова элемент в этимологическом словаре Семёнова А. В.

Элемент. Латинское «elementum» значило «стихия», потом «основная сущность» и еще — «часть». Доставшись в наследство языкам Западной Европы, оно получило (у нас тоже) много весьма различных значений.

«Элементы математики» — ее самая сущность, «химические элементы» — простейшие природные вещества, «трудовые элементы» — трудовая часть, слой общества, «электроэлементы» — электрическая батарейка.

Происхождение слова элемент в этимологическом словаре Успенского Л. В.

элемент Через нем. *Element* из лат. *elementum* — то же, также «начало, основа»; см. Горяев, ЭС 431.

Происхождение слова элемент в этимологическом словаре Фасмера М.

Комментарий. «Начало» и «составная часть» это значения, а не этимология.

Ценным является сообщение «*Первоисточник — латинское слово, происхождение которого не установлено*». То есть этимология *неизвестна*.

Предлагаемая этимология.

Русское слово ЭЛЕМЕНТ является высказыванием ЭЛЕ+МЕН(а)+Т(о) составленным тремя словами, используемыми в слитном виде и в сокращении.

В примерном значении «ИЛИ МЕНЯТЬ ТО». Добавка, изменяющая то, в состав чего она входит. Слово используется и переносном смысле как некое действие, необходимое для получения результата. Всё.